

- 30 In 19th century Victorian medicine, theories which see a causal relationship between female sexuality and madness were quite popular. See Carroll Smith-Rosenberg, *Disorderly Conduct: Visions of Gender in Victorian America*, New York: Knopf, 1985, p. 188.
- 31 "But whatever they were singing or saying was dangerous. I must protect myself." p. 149; see also p. 90. Only for one moment at the end of his narrative will Rochester have doubts "that everything I had imagined to be truth was false. Only the magic and the dream are true - all the rest's a lie," p. 167 and f.
- 32 Gilbert and Gubar, op. cit., p. 369.
- 33 Adrienne Rich, "Jane Eyre: The Temptations of a Motherless Woman." In *On Lies, Secrets, and Silence: Selected Prose 1966-1978*, 1973, New York and London: W.W. Norton, 1979, p. 99.
- 34 Many critics refer to Antoinette's "living death" without realizing the obvious reference to obeh. See Selma James, op. cit., p. 90.
- 35 See Rachel du Plessis, *Writing Beyond the Ending: Narrative Strategies of Twentieth-Century Women Writers*, Bloomington: Indiana University Press, 1985.

S S S

CONTINUING BIBLIOGRAPHY

Nora Gaines

Primary Sources

Translations Into Hebrew

Masa Ba-Afelah. Jerusalem: Keter, c. 1980. Translation of *Voyage in the Dark*.

Translations Into Italian

"Temps Perdi." Bianca Tarozzi, translator. In *Linea d'ombra*, May 1989.

Translations Into Spanish

Adios Señor Mackenzie. Barcelona: J. Vergara, 1983. Translation of *After Leaving Mr. Mackenzie*.

Ancho Mar de los Sargazos. Barcelona: Bruguera, 1982. Translation of *Wide Sargasso Sea*.

El Vasto Mar de los Sargazos. Ciudad de la Habana, Cuba: Casa de las Americas, 1982. Translation of *Wide Sargasso Sea*.

Los Tigres son mas Hermosos. Barcelona: Editorial Anagrama, c. 1983. Translation of *Tigers Are Better-Looking*.

Anthologies

"I Used to Live Here Once." In *Her True-True Name: An Anthology of Women's Writing from the Caribbean*. Pamela Mordecai and Betty Wilson, editors. Caribbean Writers Series. Oxford: Heinemann, 1989.

"Let Them Call It Jazz." In *Her True-True Name: An Anthology of Women's Writing from the Caribbean*. Pamela Mordecai and Betty Wilson, editors. Caribbean Writers Series. Oxford: Heinemann, 1989.

Reprints and New Editions

The Left Bank and Other Stories. Salem, N.H.: Ayer, 1984.

Good Morning, Midnight. New York: Shoreline Books, 1986.

Quartet. Bath, England: Chivers Press, 1981. Large-print edition.

Wide Sargasso Sea. Hodder & Stoughton, 1989.

Bibliographies

Gaines, Nora. "Bibliography." *Jean Rhys Review*, vol. 3, no. 1, 1988, pp. 14-20.

Selected Articles and Critical Studies

Albertazzi, Silvia. "Quartet di Jean Rhys: un minuetto in trascrizione jazzistica." In *Ritratto dell'artista come donna*, Lilla Maria Crisafulli Jones and Vita Fortunati, editors. Urbino: Quattro venti, 1988.

Anderson, Paula Grace. "Jean Rhys's *Wide Sargasso Sea*: The Other Side." *Caribbean Quarterly*, vol. 28, nos. 1-2, 1982, pp. 57-65.

Baldanza, Frank. "Jean Rhys on Insult and Injury." In *British Novelists Since 1900*, Jack I. Biles, editor. New York: AMS, 1987, pp. 105-116.

Bender, Todd. "Jean Rhys and the Genius of Impressionism." In *British Novelists Since 1900*, Jack I. Biles, editor. New York: AMS, 1987, pp. 93-104.

Emery, Mary Lou. *Jean Rhys at "World's End": Novels of Colonial & Sexual Exile*. Austin: University of Texas Press, 1990.

Erwin, Lee. "Like in a looking-glass: history and narrative in *Wide Sargasso Sea*." *Novels* vol. 22, Winter 1989, pp. 143-158.

Frickey, Pierrette. "The Dominican Landscape: In Memory of Jean Rhys." *Jean Rhys Review* vol. 3, no. 1, 1988, pp. 2-10.

Ganner-Rauth, H. "To Be Continued? Sequels and Continuations of Nineteenth-Century Novel and Novel Fragments." *English Studies: A Journal of English Letters & Philology* [Amsterdam], vol. 64, no. 2, 1983, pp. 129-143.

Gardiner, Judith Kegan. "The Exhilaration of Exile: Rhys, Stead, and Lessing." In *Women Writing in Exile*, Mary Lynn Broe and Angela Ingram, editors. Chapel Hill and London: University of North Carolina Press, 1989, pp. 133-150.

Gardiner, Judith Kegan. "On Female Identity and Writing By Women." *Critical Inquiry* 8, no. 2, 1981, pp. 347-361.

Hite, Molly. *The Other Side of the Story: Structures and Strategies of Contemporary Feminist Narratives*. Ithaca: Cornell University Press, 1989, 172 pages.

Kavanaugh, Desmond. "Jean Rhys and God." *Durham University Journal*, vol. 31, no. 2, pp. 275-280.

Laveggi, L. "Ce que savait Jean Rhys." *L'Infini*, no. 13, 1986, pp. 46-51.

Le Gallez, Paula. *The Rhys Woman*. London: Macmillan, 1990. New York: St. Martin's Press, 1990.

Moore, Judith. "Sanity and Strength in Jean Rhys's West Indian Heroines." *Rocky Mountain Review of Language and Literature*, vol. 41, nos. 1-2, 1987, pp. 21-31.

Visel, Robin. "A Half-Colonization: The Problem of the White Colonial Woman Writer." *Kunapipi*, vol. 10, no. 3, 1988, pp. 39-45. Discusses Rhys, Doris Lessing and Nadine Gordimer.

Wilson, Lucy. "European or Caribbean: Jean Rhys and the Language of Exile." *Frontiers: A Journal of Women Studies*, vol. 10, no. 3, 1989, pp. 68-72.

Book Reviews

Aronson, Steven M.L. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *House and Garden*, July 1984, pp. 18-19.

Balliett, Whitney. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *The New Yorker*, 10 December 1984, p. 184 and ff.

Barnet, Andrea. Review of *Difficult Women*. *Saturday Review*, March-April 1983, p. 64.

Blake, Patricia. Review of *Difficult Women*. *Time*, 7 February 1983, p. 82.

Bosworth, Patricia. Review of *Difficult Women*. *Working Woman*, February 1983, p. 122-123.

Broyard, Anatole. Review of *Difficult Women*. *New York Times*, 15 January 1983, p. 16.

Cantwell, Mary. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *Vogue*, August 1984, p. 222.

Chuse, Alan. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *Horizon* (Tuscaloosa, Alabama), July/August 1984, p. 58.

Crozier, Alice. Review of *Jean Rhys* by Carole Angier. *Modern Fiction Studies*, vol. 32, Winter 1986, pp. 671-675.

de Usabel, Frances Esmonde. Review of *Smile Please*. *Library Journal*, 15 April 1980, p. 983.

"Difficult Women." *People Weekly*, 21 February 1983, p. 13-14.

Gruenbach, Doris. "The Letters of Jean Rhys." *Washington Post*, 17 October 1984, p. B7.

Hazzard, Shirley. Review of *Quartet*. *New York Times Book Review*, 23 September 1984, p. 46.

Lochstadt, Pearl. "Jean Rhys by Carole Angier." *Jean Rhys Review*, vol. 1, no. 1, 1988, pp. 10-14.

Howard, Jane. Review of *Difficult Women*. *Mademoiselle*, February 1983, p. 57.

Howells, Coral Ann. Review of *Jean Rhys: The West Indian Novels* by Teresa O'Connor. *Review of English Studies*, vol. 39, August 1988, pp. 464-466.

Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *Library Journal*, 1 June 1984, p. 1126.

Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *Publishers Weekly*, 1 June 1984, p. 55.

Kakutani, Michiko. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *New York Times*, 10 September 1984, p. C22.

Kakutani, Michiko. Review of *Jean Rhys: The Complete Novels*. *New York Times*, 14 August 1985, p. C18.

Marcus, Jane. Review of *Smile Please*. *Modern Fiction Studies*, vol. 30, Winter 1984, pp. 745-747.

Rubin, Merle. "The Letters of Jean Rhys." *Christian Science Monitor*, 7 December 1984, p. B3.

Review of *Sleep It Off Lady*. *Commonweal*, 30 September 1977, pp. 632-633.

Review of *Sleep It Off Lady*. *Library Journal*, 15 November 1976, p. 2395.

Review of *Sleep It Off Lady*. *New York Times Book Review*, 2 April 1978, p. 41.

Review of *Sleep It Off Lady*. *New Yorker*, 10 January 1977, p. 98.

Review of *Sleep It Off Lady*. *Publishers Weekly*, 27 September 1976, p. 74.

Review of *Smile Please*. *Atlantic*, June 1980, p. 92.

Review of *Smile Please*. *People Weekly*, 17 July 1980, p. 11.

Review of *Smile Please*. *Publishers Weekly*, 4 April 1980, p. 68.

Review of *Smile Please*. *Time*, 7 July 1980, p. 69.

Steinberg, Sybil. Review of *The Collected Short Stories*. *Publishers Weekly*, 3 October 1986, p. 97.

Tager, Marcia. Review of *The Collected Short Stories*. *Library Journal*, 15 November 1986, p. 111.

Tyler, Anne. Review of *Jean Rhys Letters 1931-1966*. *The New Republic*, 10 September 1984, pp. 29-30.

Dissertations

Beranger, Elisabeth. "Une époque de transe: l'exemple de Djuna Barnes, Jean Rhys et Virginia Woolf." Thèse, 1978, Lille, Service de reproduction des thèses, Université de Lille III, 1981.

Brice-Finch, Jacqueline Laverne. "The Caribbean Diaspora: Four Aspects in Novels From 1931-1985." *Dissertation Abstracts International*, 1987, 48:11A, p. 2872. Chapter 3, "West Indian Abroad," discusses *Voyage in the Dark*, Selvon's *The Lonely Londoners*, and Lamming's *The Emigrants*.

Jacobs, Maureen Sheehan. "Beyond the Castle: The Development of the Paradigmatic Female Story." *Dissertation Abstracts International*, 1980, 41:02A, p. 679. Examines *The Mysteries of Udolpho*, *Jane Eyre*, *Northanger Abbey* and works by Margaret Atwood, Elizabeth Bowen, Margaret Drabble, Mary Gordon, Dorris Lessing and Jean Rhys.

Nollen, Elizabeth Mahn. "The Gothic Experience: Female Imprisonment, Madness and Escape."

UNIVERSITY OF TULSA

Selected Texts by Women Writers." *Dissertation Abstracts International*, 1984, 46: 01A, p. 159. Discusses Wollstonecraft's *The Wrongs of Woman, or Maria*, Austen's *Northanger Abbey*, C. Brontë's *Jane Eyre* and *Villette*, E. Brontë's *Wuthering Heights*, Braddon's *Lady Audley's Secret*, Gilman's *The Yellow Wallpaper*, Rhys's *Wide Sargasso Sea* and Murdoch's *The Unicorn*.

Brief Mention

Ashcroft, Bill, Griffiths, Gareth and Tiffin, Helen, editors. *The Empire Writes Back: Theory & Practice in Post-colonial Literatures*. London and New York: Routledge, 1989.

Chamberlain, Mary, editor. *Writing Lives: Conversations Between Women Writers*. London: Virago, 1988. Interview with Phyllis Shand Allfrey.

Hansen, Arlen J. *Expatriate Paris: A Cultural & Literary Guide to Paris of the 1920s*. New York: Arcade Publishing, Little Brown & Company, 1990.

Mordecai, Pamela and Wilson, Betty, editors. Introduction to *Her True-True Name: An Anthology of Women's Writing from the Caribbean*. Caribbean Writers Series. Oxford: Heinemann, 1989, pp. ix-xviii.

Other Media and Related Articles

Crist, Judith. Review of the film "Quartet." *Fifty Plus*, October 1981, p. 51.

Miscellaneous

Young, Patricia. *All I Ever Needed Was a Beautiful Room*. Lantzville, B.C., Canada: Oolichan Books, 1987. Poetry collection. "While phrases are sometimes lifted directly from Jean Rhys's work, images and actions have been spliced and grafted where they were not, out-and-out invented. This, then, is not intended to be a factual account of Jean Rhys's life."

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...